

津東文子津東文子津東文子

李明娜撰

津東文子津東文子津東文子

津東文子津東文子津東文子

津東文子津東文子津東文子

津東文子小山詞校箋注

津東文子津東文子津東文子

津東文子津東文子津東文子

天津出版社印行



李明娜著

小山詞校箋

文津出版社印行

小山詞校箋注

定價平裝新臺幣一〇〇元

中華民國七十年六月出版

著者 李 明 娜

出版者 文 津 出 版 社

電話：(〇二)九二二一六八九號  
登記證：局版臺業字第捌壹壹號

發行人 范 惠 美

學 術 著 作  
禁 止 翻 印

發行所

台北市建國南路二段二九四巷一號  
郵政劃撥：第〇〇一六〇八四一〇號

文津出版社

法律顧問：李兆欣律師

事務所：臺北市寶慶路27號三樓  
電話：3811624 • 3710479

## 序

夫詞之製，端發於唐，體備於宋。其間詞人輩出，品類萬殊。始者溫、韋纏綿紆鬱揚波於前，南唐二主情深思怨鼓浪於後，而正中韻逸調新又以熾之，詞至此，若春花怒放，爛漫成林矣。

趙宋初年，晏殊同叔，學富才敏，有聲藝林，嘗舉神童，位至宰輔。其子幾道叔原，號小山，潛心六藝之學，既思百家之語，既無心仕進，又不知所以治生，終日歌酒自娛，填詞遣懷，故雖貴為世家子弟，終至晚年困蹇，陸沈下位，山谷以三癡勾勒其警歎（見小山集序），最為神似。

叔原有小山詞一卷傳世，本名「補亡」，蓋欲補樂府之亡也。所敘多為追惟往昔之作，暨「一時杯酒間聞見，所同游者，意中事」。通編大體小令，間亦有如六么令、泛清波摘遍、風入松、滿庭芳等慢調，殆當時詞體草創，騷人謀篇，喜踵陽春，而叔原已思蟬蛻也歟！叔原既為情界中人，諷詠之際，難免情溢詞外，而有未能意蘊言之失。然敘情之真醇、淒婉、造語之清新嫵媚，則可直步後主而無多遜色。

余既喜叔原詞，乃不辭淺陋，於公餘之暇，詳為校箋，以饗同好，並為研究之助。唯秉性駑鈍，力或有未逮，兼之遠處海隅，群籍難徵，疏漏罣誤，在所不免，知音碩學，辛垂教焉。

## 凡 例

一、本稿以商務印書館景汲古閣宋六十一名家詞選第二集小山詞為底本。書名、篇目、次第，一依原書。

一、本稿每首下計分作者考、校、箋注三目。

一、小山詞中不乏與他人互見之作，故立作者考目，參覆前人各種集本以辨明之。

一、本稿用作校勘之輔助本計有：四部叢刊本唐宋諸賢絕妙詞選十卷（後略稱花蒼詞選）。四部叢刊本增修箋注妙選羣英草堂詩餘前後集二卷（後略稱草堂詩餘）。吳訥唐宋元明百家詞小山詞（後略稱百家詞）。蟬隱廬印行御選歷代詩餘（後略稱歷代詩餘）。殿印本縮印御製詞譜（後略稱詞譜）。中華書局據恩杜合刻本校刊詞律（後略稱詞律）。廣文書局景朱祖謀校輯彊村叢書小山詞（後略稱彊村本）。光緒乙酉晏端書刻本小山詞鈔（後略稱晏氏家藏本）。間有引用前人選集暨校記者。

一、箋注偏重詞藻暨典實之探討，先釋義、次注字、次引書。

一、所收各詞，悉依詞律以定句讀。或有不妥，則參核詞譜暨其他本詞譜以輔翼之。所用標

點，一句之終識之以「。」；一韻之終識之以「△」；逗則識之以「，」。苟有換韻者，則於旁識明之。

目錄

臨江仙八調	一
蝶戀花十五調	九
鷓鴣天十九調	一二
生查子十三調	三八
南鄉子七調	四七
清平樂十八調	五二
玉樓春二十一調	六六
減字木蘭花三調	八〇
洞仙歌一調	八二
菩薩蠻九調	八三
阮郎歸五調	八九
浣溪沙二十調	九二



六么令三調	.....	一〇六
更漏子六調	.....	一〇九
御街行二調	.....	一一二
浪淘沙四調	.....	一一四
訴衷情八調	.....	一一七
碧牡丹一調	.....	一二二
望仙樓一調	.....	一二三
行香子一調	.....	一二四
點絳脣五調	.....	一二四
少年遊五調	.....	一二七
虞美人九調	.....	一三一
採桑子二十六調	.....	一三六
踏莎行四調	.....	一五〇
留春令三調	.....	一五二
清商怨一調	.....	一五四

長相思一調	.....	一五五
醉落魄四調	.....	一五五
西江月二調	.....	一五八
武陵春三調	.....	一五九
解佩令一調	.....	一六一
泛清波摘遍一調	.....	一六二
歸田樂一調	.....	一六三
河滿子二調	.....	一六四
于飛樂一調	.....	一六七
愁倚欄令三調	.....	一六八
破陣子一調	.....	一六九
好女兒二調	.....	一七〇
兩同心一調	.....	一七一
滿庭芳一調	.....	一七二
風入松二調	.....	一七三

秋蕊香二調	一七五
思遠人一調	一七六
鳳孤飛一調	一七七
慶春時二調	一七七
喜團圓一調	一七八
憶悶令一調	一七九
梁州令一調	一八〇
燕歸來一調	一八〇
附 錄	
小山集序	一八二
小山詞序	一八三
主要參考書目	一八四

## 臨江仙

鬥草堦前初見。穿針樓上曾逢。羅裙香露玉釵風。靚粧眉沁綠。羞豔粉生紅。流水便隨春遠。行雲終與誰同。酒醒長恨錦屏空。相尋夢裏路。飛雨落花中。

【校】：（羞豔）：彊村本「豔」作「臉」。（長恨）：歷代詩餘「長」作「常」。

【箋注】：（鬥草二句）：鬥草，端午日，以草相賽而爲戲。荆楚歲時記：「五月五日，有鬥百草之戲。」杜牧爲人題贈詩：「有限簪花懶，無聊鬥草稀。」劉禹錫詩：「若共吳王鬥百草，不知應是欠西施。」輿地志：「齊武帝起層城觀，七月七日，宮人多登之穿鍼，世謂之穿鍼樓。」庾肩吾奉使江州舟中七夕詩：「莫言相送浦，不及穿鍼樓。」（靚粧）：玉篇：「靚，裝飾也。」左思蜀都賦：「都人士女，滋服靚粧。」注：「劉曰：靚，謂粉白黛黑也。」（相尋句）：劉長卿詩：「相逢夢中路。」

又

身外閒愁空滿。眼中歡事常稀。明年應賦送君詩。細從今夜數。相會幾多時。淺酒欲邀

誰勸。深情唯有君知△東溪春近好同歸△柳垂江上影。梅謝雪中枝△

【校】：（作者考）：此首又見晁補之琴趣外篇卷四。（身外二句）：晁補之琴趣外篇

作「身外閒愁空滿眼，就中歡事常稀。」彊村本小山詞校記：「原本（按：即趙氏星鳳

閣藏明鈔本，下同）稀作移，以毛晉刻本。」（應賦）：晁補之琴趣外篇「賦」作「付

」。〔淺酒句〕：晁補之琴趣外篇「誰勸」作「誰共勸」。

【箋注】：（梅謝句）：李商隱莫愁詩：「雪中梅中誰與期，梅雪相兼一萬枝。」

又

淡水三年歡意。危絃幾夜離情△曉霜紅葉舞歸程△客情今古道。秋夢短長亭△ 綠酒尊前

清淚。陽關疊裏離聲△少陵詩思舊才名△雪鴻相約處。煙霧九重城△

【校】：（綠酒）：彊村本「綠」作「淥」，同。

【箋注】：（淡水句）：禮表記：「君子之接如水。」莊子山木：「君子之交淡若水。」

方干殘秋送友詩：「交情如水淡。」（危絃句）：張協七命：「揮危絃則流涕。」注：

「善曰：陸機前緩歌行曰：「大客揮高絃。意與此同也。」孫詒讓周禮正義：「說文危

部云：危，在高而懼也。引申之，亦為急疾。」（客情二句）：杜甫悲秋詩：「秋來為

客情。」白居易白帖：「十里一長亭，五里一短亭。」王昌齡少年行詩：「西陵俠少年，送客短長亭。」（陽關句）：李商隱飲席戲贈同舍詩：「唱盡陽關無限疊。」東坡志林：「舊傳陽關三疊。然今世歌者，每句再疊而已。若通一首言之，又是四疊，皆非是也。或每句三唱，以應三疊之說，則叢然無復節奏。余在密州，有文勛長官，以事至密，自云得古本陽關，其聲宛轉淒斷，不類向之所聞。每句再唱，而第一句不疊，乃知唐本三疊蓋如此。及在黃州，偶得樂天對酒詩云：相逢且莫推辭醉，聽唱陽關第四聲。注云：第四聲，勸君更盡一杯酒是也。以此驗之，若一句再疊，則此句爲第五聲，今爲第四聲，則第一句不疊，審矣。」書言故事送行類：「送別，唱陽關曲。」（少陵句）：程大昌雍錄：「宣帝許后葬杜陵南原。顏師古曰：卽今謂小陵者也。他書皆作少陵，杜甫家焉，故自稱杜陵老，亦曰少陵也。」杜甫戲簡贈鄭廣文詩：「廣文到官舍，繫馬堂階下，醉則騎馬歸，頗遭官長罵，才名三十年，坐客寒無氈，賴有蘇司業，時時乞酒錢。」按：此小山以鄭廣文自況也。小山雖貴爲晏元獻公公兒，唯秉性孤高自傲，既不善處世，亦無能營生，終年與歌兒浮沈酒中，故晚年窮困落魄，家人寒飢，空留下無限旖旎回憶。此詞收筆二句，卽其追思前情之筆。（參看黃山谷小山詞序）（雲鴻句）：雲，鴻，二歌姬名。小山詞自跋：「始時沈十二廉叔，陳十君寵，家有蓮、鴻、蘋、雲

、品，清謳娛客，每得一解，卽以草授諸兒，吾三人持酒聽之，爲一笑樂而已。」（煙霧句）：楚辭九辯：「君之門兮九重。」後人因以九重稱皇城。此蓋指北宋京城開封。白居易長恨歌：「九重城闕煙塵生。」又：「回頭下望塵寰處，不見長安見塵霧。」

又

淺淺餘寒春半。雪銷蕙草初長△煙迷柳岸舊池塘△風吹梅蕊閉。雨細杏花香△ 月墮枝頭  
 懽意。從前虛夢高唐△覺來何處放思量△如今不是夢。眞箇到伊行△

【校】：（梅蕊閉）：百家詞，彊村本「閉」並作「鬧」，是。（月墮枝頭）：歷代詩餘，晏氏家藏本「墮」並作「墜」。枝頭，彊村本小山詞校記：「枝頭，原木作從前，从毛本。」

【箋注】：（淺淺餘寒五句）：春半，仲春也。羯鼓錄：「唐明皇嘗遇二月旦，小殿柳杏將吐。歎曰：對此景物，豈可不與判斷之。」李後主清平樂：「別來春半，觸目愁腸斷，砌下落梅如雪亂。」提要錄：「杏花開時，正值清明後，必有雨，謂之杏花雨。」

（從前句）：高唐夢，喻男女歡情。宋玉高唐賦：「玉曰：昔者先王嘗游高唐，怠而晝寢，夢見一婦人，曰：妾巫山之女也，爲高唐之客，聞君游高唐，願薦枕席，王因幸之

。去而辭曰：妾在巫山之陽，高丘之岨，旦爲朝雲，暮爲行雨，朝朝暮暮，陽台之下。旦朝視之，如言。故爲立廟，號曰：朝雲。」（如今不是夢二句）：金昌緒春怨詩：「打起黃鸝兒，莫教枝上啼，啼時驚妾夢，不得到遼西。」按：此詩有題爲伊州歌者，傳爲蓋嘉運作，本敍丈夫遠戍，相見無由，惟有夢寐中相尋。小山則反用此詩意。伊州，唐置，今新疆省哈密縣。

又

長愛碧闌干影。芙蓉秋水開時△臉紅凝露學嬌啼△霞觴薰冷豔。雲髻烏纖枝△  
煙雨依前時候。霜叢知舊芳菲△與誰同醉采香歸△去年花下客。今似蝶分飛△

【枝】：（烏纖枝）：百家詞，彊村本，「烏」並作「嫋」。

【箋注】：（長愛二句）：李白擬古詩：「涉江弄秋水，愛此荷花鮮。」（霜叢四句）：霜叢，喻白芙蓉花。拾遺記：「滄洲金蓮花，其形如蝶，每微風時，則搖蕩如飛，婦人競採之爲首飾。語曰：不戴金蓮花，不得到仙家。」

又



旖旎仙花解語。輕盈春柳能眠△玉樓深處綺窗前△夢回芳草夜。歌罷落梅天△ 沈水濃熏繡被。流霞淺酌金鈿△綠嬌紅小正堪憐△莫如雲易散。須似月頻圓△

【箋注】：（旖旎二句）：劉禹錫詩：「但愁花欲語，不爲老人開。」韓握探春詩：「烟柳半眠藏利臉，雪梅含笑綻香唇。」（落梅天）：太平御覽、果，梅：「風俗通曰：五月有落梅風，江淮以爲信風。」（沈水句）：沈水，沈香之異名。本草沈香：「釋名：沈木香，密香。」南史林邑國傳：「沈木香者，土人斫斷，積以歲年，朽爛而心節獨在，置水中則沈，故曰沈香。」（流霞句）：流霞，喻酒。事物異名錄飲食酒：「謝華、啓秀、流霞、酒也。」金鈿，喻酒杯。事物異名錄器用杯：「山堂肆考：酒杯名金船。唐詩：醉把金鈿倒。」鈿卽船。

又

夢後樓臺高鎖。酒醒簾幕低垂△去年春恨卻來時△落花人獨立。微雨燕雙飛△ 記得小蘋初見。兩重心字羅衣△琵琶絃上說相思△當時明月在。曾照彩雲歸△

【校】：（小蘋）：陽春白雪，晏氏家藏本，「蘋」並作「顰」，誤。（彩雲歸）：陽春白雪作「彩鸞啼」。